Zugestellt durch Post.at

STADTZEITUNG Friesach

Amtliche Mitteilungen der Stadtgemeinde Friesach | Ausgabe 37 | Juli 2020

www.friesach.at

Schönen Sommer

Fürstenhofplatz 1, 9360 Friesach | T: 04268 2213 | F: 04268 2213-27 | E: friesach@ktn.gde.at

Amtszeiten:
Montag bis Donnerstag, 8 bis 12 und 13 bis 16 Uhr
Freitag: 8 bis 13 Uhr

Parteienverkehr:
Montag bis Freitag, 8 bis 12 Uhr
Mittwoch zusätzlich 13 bis 16 Uhr

Liebe Friesacherinnen und Friesacher!

Haben Sie schon die **neu asphaltierte Lastenstraße** gesehen oder sind vielleicht schon darübergefahren? Die Sanierung dieses Straßenstückes und in weiterer Folge auch die Asphaltierung der Badgasse sind die letzten Schritte im Projekt „**Metnitzbachverbauung Bauteil 2 Bauabschnitt IV**“.

Ein in Summe wirklich gelungenes Projekt, dessen unfassbarer Nutzen für Friesach gerade erst im vergangenen Sommer, bei den Unwettern zum Tragen kam. Ohne die Verbauung des Metnitzbaches wären wieder große Teile von Friesach unter Wasser gestanden und die Schäden enorm gewesen. Qualität hat nunmal ihren Preis und so hat die Stadtgemeinde Friesach in dieses Projekt € 420.000,- investiert – die Gesamtkosten belaufen sich auf € 4,2 Millionen Euro. Die Asphaltierungen der Lastenstraße und Badgasse schlagen dabei mit ca € 450.000,- zu Buche, wovon € 270.000,- der Lastenstraße und € 25.000,- der Badgasse von der Stadtgemeinde gezahlt werden. Und wer Friesach kennt, der weiß natürlich auch, dass wir im Bereich des Hochwasserschutzes noch lange nicht am Ende sind. Die **Runse Friesach** befindet sich bereits in der Umsetzung. Hier wurde die Rückhalte-mauer schon fertiggestellt und somit ist die Altstadt von Friesach vor einer großräumigen Vermurung im Falle eines Unwetters geschützt. Die Kosten dieses Projektes belaufen sich auf € 1,9 Millionen, wovon ein Anteil in Höhe von ca € 380.000,- von der Stadtgemeinde finanziert wird. In den kommenden Jahren, sobald die Planungsarbeiten und Wasserrechtsverhandlungen abgeschlossen sind, wird auch der Zeltschachbach verbaut. Allesamt Projekte, die mir sehr am Herzen liegen und deren Umsetzung ich stetig vorantreiben werde.

© Stadtgemeinde Friesach (3)

IMPRESSUM:

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:

Stadtgemeinde Friesach, Fürstenhofplatz 1, 9360 Friesach
Tel.: 04268/2213, Fax: 04268/2213-27, E-Mail: friesach@ktn.gde.at

Redaktion: Mag. Bettina Vorreiter

Verlag, Anzeigen und Druck: Santicum Medien GmbH,
Willroiderstraße 3, 9500 Villach, Tel.: 04242/307 95,
E-Mail: office@santicum-medien.at

**DRUCKLAND
KÄRNTEN**
PERFECTPRINT

Ein weiteres Vorhaben das mir besonders viel bedeutet ist unser **Hauptplatz**. Wir haben einen wunderschönen Ortskern mit einem Platz, der gemessen an der Größe unserer Stadt sehr großzügig angelegt ist. Leider wird unser Hauptplatz viel zu oft nur als Parkplatz verwendet und sein ganzes Potential nicht ausgeschöpft. Viele von Ihnen werden sich noch an den Bürgerbeteiligungsprozess erinnern, den wir im November 2018 mit dem Architekturbüro Nonconform gestartet haben. Zahlreiche interessierte Bürger haben daran teilgenommen und ihre Vorstellungen und Ideen für eine sinnvolle Gestaltung des Hauptplatzes eingebracht. Zwei Dinge sind dabei besonders gefordert worden – einerseits die Renovierung der öffentlichen Toilette im alten Rathaus (Hauptplatz 1) und ein „konsumfreier Platz – eine Begegnungszone“ für unsere Kinder, Jugendlichen und Familien. Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Friesach hat in seiner Sitzung vom 2. Juli 2019 das von Ihnen, liebe Friesacherinnen und Friesacher, gemeinsam mit Nonconform zusammengestellte Maßnahmenpaket beschlossen und sich zur schrittweisen Umsetzung der Projekte entschlossen.

In einem ersten Schritt wurden nun € 25.000 in die Renovierung der **öffentlichen Toilette** am Hauptplatz (neben Café Craigher) investiert. Hier wurden wir von Landesrat Ing. Daniel Fellner mit einem Betrag in Höhe von € 12.000 unterstützt. Die Reise geht aber weiter - nächste Umsetzungen sind bereits in der Planung und Sie dürfen gespannt sein...

Und da fällt mir gleich noch etwas ein. Haben Sie schon die neue Strandbar gesehen? Clemens Schöffmann hatte die Idee dazu und der Stadtrat hat sich einstimmig dazu entschlossen, dieses Vorhaben zu genehmigen. Sie haben nun also die Möglichkeit die Füße in den warmen Sand zu stecken,

Ihren Kindern beim Sandspielen zuzusehen und einen Cocktail zu genießen und das alles während Sie auf unseren Petersberg blicken. Generell tut sich in der **Innenstadt Gastronomie** wieder einiges. Die Villa Bucher lässt keine kulinarischen Wünsche offen und verzaubert mit einem herrlichen Blick über den Hauptplatz. Das Café Craigher bietet wie gewohnt beste Qualität in allen Belangen. Das Wirtshaus Köppl hat den Gastgarten vergrößert und lädt nun noch großflächiger zur Gemütlichkeit ein. Die beliebte Cocktailbar „friends“ hat wieder ihr Tore geöffnet und präsentiert nun auch Burger. Bei Rosi Quendler genießen Sie Ihr Mittagessen im gemütlichen Innenhof und Christa Höferer serviert neben regionalen Spezialitäten auch riesige Eisbecher direkt am wasserführenden Stadtgraben.

Liebe Friesacherinnen und Friesacher, das Leben in unserer Stadt lohnt sich – genießen Sie es!

Ihr Bürgermeister **Josef Kronlechner**

● Positive Bilanz beim Burgbau

© Burgbau Friesach

Bei der ersten, aufgrund der Corona Beschränkungen verspäteten, Gemeinderatssitzung konnten die nunmehrigen Geschäftsführer der Burg Friesach Errichtungs-GmbH Bgm Josef Kronlechner, StR Helmut Wachernig und GR Erich Kejzar eine erfreuliche Bilanz präsentieren. Die Gesellschaft erwirtschaftete im Jahr 2019 einen Bilanzgewinn von über € 36.500,-. Nach den Verlusten in den letzten Jahren ist es der neuen Führung gelungen, das Projekt in eine positive Richtung zu verändern. Bei der Präsentation betonten die Geschäftsführer, dass neben der notwendigen wirtschaftlichen Neuordnung vor allem den touristischen Zielen beim Burgbau mehr Augenmerk geschenkt werden wird. Es muss gelingen, die wichtigen arbeitsmarktwirtschaftlichen Ziele bei der Errichtung einer mittelalterlichen Höhenburg mit historischen Methoden mit den touristischen Erfordernissen für Friesach in Einklang zu bringen. Trotz der Corona bedingten Einschränkungen ist die Burgbaustelle nunmehr wieder für Besucher geöffnet. Neben dem Weiterbau am Turm wird derzeit an der Planung und Umsetzung einer Wohnstube aus Holz, die im Wohnturm eingebaut wird, gearbeitet. Wir laden alle Friesacher herzlich ein, sich selbst auf der Burgbaustelle ein Bild über die Arbeitsfortschritte zu machen! Weitere Informationen finden Sie unter www.burgbau.at

● Aufgepasst:

Es liegen wieder **Einkaufssackerl aus Stoff** im Rathaus zur **Abholung bereit**.

Hörsysteme - Gehörschutz - Tinnitusysteme - Zubehör

Wieder einfach gut HÖREN!

10.-Oktober-Strasse 2 • 9330 Althofen
Tel. 04262 - 20249 • Fax 04262 - 27093
info@hoertechnik-passiel.at
www.hoertechnik-passiel.at

Lieferant aller Hersteller

kostenloser HÖRTEST - individuelle BERATUNG - Pädakustik

Abrechnung mit allen Sozialversicherungsträgern

WEBER

SCHUHHAUS

Bahnhofstraße 7 | 9360 Friesach
04268 2282

SOMMER SCHLUSSVERKAUF startet ab sofort!

bis zu

- 50%

Rabatt auf ausgewählte Produkte

Markenschuhe zu TOP-Preisen!

Schuhhaus Weber

@schuhhausweberfriesach

KFZ-Technik Marktstrasse 1a
Jöbstl GmbH 9330 Althofen

- Spezialist für VW und Audi
- § 57a bis 3,5 t
- Service + Reparatur + Karosserie aller Marken
- Schadensabwicklung
- Reifenlagerung

T: 0664/75140882 | www.kfz-joebstl.at

● Burgschenke sucht Pächter

Die Burgschenke auf dem Friesacher Petersberg hat aktuell keinen Pächter. Bis zum Saisonbeginn 2021 soll aber jemand gefunden sein.

Der Friesacher Stadtverschönerungsverein sucht einen neuen Pächter für den Gastronomiebetrieb „Burgschenke am Petersberg“. Der Verein möchte auch weiterhin den Petersberg beziehungsweise die Burghauptmannschaft beleben, nachdem die Familie Pörschacher sich entschlossen hat, das Lokal aufzugeben, um sich beruflich neu zu orientieren. Der Vereinsvorstand dankt Familie Pörschacher herzlich für über 20 Jahre Engagement und Gastfreundschaft, die sie den Gästen in der Burgschenke stets gewidmet haben. Der Stadtverschönerungsverein, als Eigentümer dieser Anlage ist eine nicht wegzudenkende Institution in Friesach. Er hat sich zur Aufgabe gemacht, den Petersberg mit seiner Burghauptmannschaft, dem Bergfried und dem Eberhardspalast zu erhalten, zu pflegen und zu revitalisieren. Es ist eine große Herausforderung die alten Gemäuer zu erhalten, nicht nur finanziell. Mit Fingerspitzengefühl und Weitsicht müssen die historischen Gegebenheiten bei jeder Restaurierung berücksichtigt werden, um sie für die Nachwelt zu erhalten. Ebenso ist es wichtig, ihnen einen entsprechenden Verwendungszweck zu geben und sie mit Leben zu erfüllen.

Eine beliebte Einkehrmöglichkeit sollte es am Petersberg auch weiterhin geben. Die Stadt Friesach und der Petersberg brauchen und wollen einen geselligen und gastronomischen Treffpunkt für Jung und Alt. Leicht werde die Suche nach einem neuen Pächter nicht. Für Obmann Günther Wurzer ist es aber wichtig, ein gastronomisches Angebot auf dem Petersberg zu bieten: „Der Petersberg mit dem Stadtmuseum und den Burghofspielen mit rund 10.000 Besuchern jährlich ist unser größtes Ausflugsziel in der Burgenstadt. Ein Ausschank gehört dort einfach dazu. Interessenten mögen sich beim Obmann Mag. Günther Wurzer unter Tel. 0680/3335911 oder E-Mail: g.wurzer@aon.at melden.

● Endlich wieder friends!

Nach dem erfolgreichen Eröffnungswochenende der Friends-Bar ist in Friesach wieder einiges los. Der neue Lokalbesitzer Rolf Bosch verspricht kreative Cocktails und außergewöhnliche Burger - ein bewährtes Erfolgsrezept, neu umgesetzt. Trotz eines kurzen Stromausfalls lief an den ersten beiden Tagen alles reibungslos: viele geschmackige Burger, 60 bunte Drinks und eine gute Zeit mit den friends. Das Lokal ist Mittwoch und Donnerstag von 16:00 bis 01:00 Uhr und von Freitag bis Samstag von 12:00 bis 01:00 Uhr geöffnet, allerdings gibt es auch die Möglichkeit noch am Sonntag Burger, Spirituosen und Getränke vor Ort abzuholen. Einfach anrufen und vorbeikommen.

© Stadtgemeinde Friesach

Elektrotechnik
Thomas Jung

GmbH

9360 Friesach - Judendorf 6b
Tel. 04268 / 25 07 - Tel. 0664 / 22 076 93
e-mail: elektrojung@aon.at

● **Geburten**

Hannah Sackl
Stella Liara Steiner
Kilian Leopold Leitner
Theresa Rinner

Herzlich Willkommen, Severin!

Schön, dass du da bist, Hannah!

● **Besuchen sie unsere Wildtiere im „Wohnzimmer Natur“**

© Helmut Khom

Sehens- und wissenswertes über die in Kärnten lebenden Wildtiere erfahren Sie im Fürstenhof zu Friesach im Getreidespeicher. Neben großartigen lebensgroßen Präparaten ist es auch möglich ihre Stimmen und Laute zu hören. Die Ausstellung „Wohnzimmer Natur“ ist

vom 1. Juli bis 31. Oktober, jeweils Montag bis Freitag von 9 bis 16 Uhr geöffnet. Eintrittspreise: **Erwachsene** 5 €, **Familienkarte** 8 € und **Jugendliche** ab 14 Jahren 3 € **Kinder** bis 14 Jahre haben freien Eintritt (in Begleitung von Erwachsenen). Die Jetons zum Eintritt in die Ausstellung sind bei der der INFO der Stadtgemeinde während der Amtsstunden erhältlich. Führungen (25 Euro bis max. 15 Personen) sind nur nach Voranmeldung möglich -Samstag und Sonntag ist die Ausstellung nur mit Führungen möglich. Infos bei HRL Khom Helmut, Tel. 0664 200 31 02

www.kia.com

7
JAHRE GARANTIE*

Bringt Sie garantiert zum Staunen.

Im Leasing ab
€ 21490,-¹⁾

SPORTAGE

KIA

Der neue Kia Sportage.
Überrascht immer wieder aufs Neue.

The Power to Surprise

Autohaus Elsenbaumer GmbH
Lobisserweg 2 • 9342 Gurk • Tel.: 04266 - 3132 • Fax: 04266 - 3132 4
info@elsenbaumer.at • www.elsenbaumer.at
Jeden Mittwoch bis 21.00 Uhr

CO₂-Emission: 204-138 g/km, Gesamtverbrauch: 5,3-9,0 l/100km
Symbolfoto. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. ¹⁾ Listenpreis Kia Sportage Titan € 24.590,00 abzgl. Preisvorteil bestehend aus € 1.000,00 Österreich Bonus, € 1.000,00 Leasingbonus bei Finanzierung über Kia Finance und € 400,00 Versicherungsbonus bei Abschluss eines Kia Versicherung Vorteilssets. ^{*)} 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.

● **Die Ziegenamen stehen fest**

© Stadtgemeinde Friesach

Wir bedanken uns für 182 Einsendungen und dürfen verkünden, dass die Ziegenamen feststehen. Die Namenspaten werden von uns in den kommenden Tagen verständigt und in der nächsten Ausgabe finden Sie die glücklichen Gewinner.

S
SUPPAN
BERGER
Rechtsanwälte

S

SUPPAN/BERGER Rechtsanwälte
Verteidiger in Strafsachen
Dr. Ulrich Suppan
Mag. Robert Suppan
Mag. Arthur Berger

Bahnhofstraße 27
9300 St. Veit an der Glan
T: +43 (0)4212 25 61
F: +43 (0)4212 25 61 - 76
E: anwalt@suppan.org
W: www.suppan.org

GENUG VOM ERLAGSCHEIN? Erteilen Sie ein SEPA-Lastschrift-Mandat

(Einzugsermächtigung für alle Zahlungen an die Stadtgemeinde Friesach).
Nutzen Sie die Vorteile einer einfacheren Zahlungsart.

- Mehr Bequemlichkeit:**
- Sie ersparen sich den Weg zur Bank oder Post
 - Kein Warten oder Schlangestehen an Schaltern
- Weniger Kosten:**
- Keine Zahlscheingebühr
 - Abbuchung zum spätestmöglichen Termin
 - Keine Säumniszuschläge durch nicht fristgerechtes Einzahlen
- Mehr Sicherheit:**
- Abbuchung pünktlich zur Fälligkeit der Abgabe (auch in Urlaubszeiten oder im Krankheitsfall)
 - Rückbuchungsmöglichkeit innerhalb von acht Wochen ohne Angabe von Gründen
 - Sie können das SEPA-Lastschriftmandat jederzeit ohne Angabe von Gründen widerrufen

Füllen Sie bitte untenstehendes SEPA-Lastschriftmandat (Einzugsermächtigung) aus und senden Sie dieses unterschrieben an: STADTGEMEINDE FRIESACH, 9360 FRIESACH, FÜRSTENHOFPLATZ 1

.....
hier abtrennen

SEPA-Lastschrift-Mandat (Ermächtigung)

Zahlungsempfänger

Stadtgemeinde Friesach
Fürstenhofplatz 1
9360 Friesach

Creditor ID: AT44ZZZ00000008359

Mandatsreferenz

.....
Ich ermächtige/Wir ermächtigen die **Stadtgemeinde Friesach** Zahlungen von meinem/unserem Konto mittels SEPA-Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein/ unser Kreditinstitut an, die von der **Stadtgemeinde Friesach** auf mein/ unser Konto gezogenen SEPA-Lastschriften einzulösen. Ich kann/Wir können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem/ unserem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.
.....

Zahlungspflichtiger

Name IBAN

Anschrift BIC

.....
Zahlungsart Wiederkehrender Einzug Einmaleinzug
.....

Datum

Unterschrift

.....

.....

● Ausbildung bis 18 – Wer mehr kann ist besser dran!

Was bedeutet „Ausbildungspflicht bis 18“?

Mit der Ausbildung bis 18 verfolgt die Bundesregierung das Ziel, Jugendliche noch besser auf die Anforderungen der Zukunft vorzubereiten. Das Ausbildungspflichtgesetz als Kern der Initiative Ausbildung bis 18 gilt für alle Jugendlichen ab Erfüllung der Schulpflicht bis zum 18. Geburtstag.

Welche Rolle haben die Eltern?

Ein wichtiger Beitrag der Eltern zur Ausbildung bis 18 ist, das Bewusstsein für den Wert einer Ausbildung zu stärken. Sind die nächsten Schritte nach der 9. Schulstufe noch nicht klar oder hat der/die Jugendliche eine Ausbildung oder Schule abgebrochen, dann bietet die Koordinierungsstelle Unterstützung an.

Welche Unterstützung gibt es?

Die Koordinierungsstelle sorgt dafür, dass Jugendliche die erforderliche Hilfestellung erhalten. Dabei geht es vor allem um die Interessen und Talente der Jugendlichen und um die Suche nach einem passenden Unterstützungsangebot. Bei Bedarf leiten wir auch gerne zum Jugendcoaching in der jeweiligen Region weiter.

Wie kann das Jugendcoaching in der Corona-Krise unterstützen?

Die aktuelle Situation stellt viele Jugendliche schulisch als auch psychisch vor große Herausforderungen. Das Jugendcoaching unterstützt auch in dieser schwierigen Situation kostenlos und hilft den Jugendlichen, die nächsten Schritte zu planen. Es ist gerade jetzt wichtig, sich darauf vorzubereiten und sich beruflich zu orientieren!

Kontaktdaten

Haben Sie allgemeine oder persönliche Fragen zur Ausbildung bis 18, dann wenden Sie sich bitte an die Koordinierungsstelle. Wir helfen Ihnen gerne weiter. Tel: 0800 700118, kostenlos aus ganz Österreich, Mo - Do 09:00-16:00 Uhr, Fr 09:00-12:00 Uhr, E-Mail: info@kost-kaernten.at, www.kost-kaernten.at

Weitere Informationen zur Ausbildungspflicht: www.ausbildungbis18.at, Informationen zum Netzwerk Berufliche Assistenz (=NEBA): www.neba.at

● Neue Ärztin für Friesach eröffnet Praxis

Am 6. Juli nimmt Dr. Sabine Kraßnitzer den Betrieb ihrer neuen Kassenordination für Allgemeinmedizin in der ehemaligen Ordination Dr. Liechtenecker in Friesach auf.

Die Allgemeinmedizinerin und Fachärztin für Innere Medizin betreut ihre Patientinnen und Patienten künftig in der Bahnhofstraße 20 in Friesach. Die

43-Jährige Ärztin ist damit ein echter Glücksfall für Friesach und übernimmt die Kassenstelle sowie auch die Räumlichkeiten von Dr. Liechtenecker, die sich in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet hat. „Als ausgebildete Internistin sehe ich mich sowohl als Hausarzt für die ganze Familie als auch als Ihr Arzt für alle Fragen der Inneren Medizin“, erzählt Dr. Kraßnitzer, die schon früh eine eigene Praxis haben wollte. Dieser Traum erfüllte sich schneller als gedacht.

Dr. med. Sabine Kraßnitzer promovierte 2003 an der Karl-Franzens-Universität Graz. Ihre Ausbildung zur Ärztin für Allgemeinmedizin und Fachärztin für Innere Medizin absolvierte die Mutter von zwei Söhnen im Deutsch-Ordens-Krankenhaus Friesach, im Klinikum Klagenfurt und im Krankenhaus Waiern. Seit 2017 ist sie als Fachärztin für Innere Medizin am Deutsch-Ordens-Krankenhaus Friesach tätig. Dr. Kraßnitzer ist ausgebildete Notärztin und besitzt Diplome in der Palliativmedizin sowie für psychosomatische und psychosoziale Medizin. Sie sammelte umfangreiche Erfahrung im Bereich der Geriatrie. Eine Ausbildung zum Adipositastrainer für Kinder und Jugendliche rundet ihre bisherige Laufbahn ab.

Die Kassenordination steht allen Patienten zur Verfügung und ist an fünf Werktagen pro Woche, montags, dienstags, donnerstags und freitags von 07.30 bis 12.30 Uhr sowie mittwochs von 17 bis 19 Uhr geöffnet.

FNL KRÄUTERTREFF

**FREUNDE
NATURGEMÄßER
LEBENSWEISE**

ZVR: 660355840

2020/67 **E I N L A D U N G**

Besuch im Kräutergarten Dreifaltigkeit!

Wir treffen uns um 14 Uhr beim Sportplatz Olsa in Friesach, bilden Fahrgemeinschaften und fahren dann gemeinsam auf die Dreifaltigkeit oberhalb von St. Veit an der Glan. Ab 15 Uhr führt uns Frau Sieglinde Salbrechter, Bundesleiterin des Vereins, durch den Kräutergarten. Es gibt auch wieder etwas zum Verkosten. Anschließend können wir im Gasthaus Jägerwirt gemütlich zusammensitzen oder auch die nähere Umgebung erkunden.

**Freitag,
10. Juli 2020**

**Treffpunkt:
14.00 Uhr
Sportplatz Olsa
9360 Friesach**

Ort:

**Kräutergarten Dreifaltigkeit
Dreifaltigkeit am Gray 3
9300 Sankt Veit a. d. Glan**

Bitte um rechtzeitige Anmeldung, da die Teilnehmer-/Teilnehmerinnenzahl begrenzt ist.

KOSTEN

€ 8,- FNL Mitglieder

€ 10,- für alle anderen Interessierten

INFORMATIONEN & ANMELDUNG

Evelinde Feuchtinger, FNL-Ortsleitung,

Tel. 0650 / 76 79 436, evelinde.feuchtinger@gmail.com

Maria Glanzer, FNL-Ortsleitung Stellv., Tel. 0664 / 91 45 911

Wir freuen uns auf einen schönen Ausflug!

FNL Freunde Naturgemäßer Lebensweise Bundeszentrale

Hunnenbrunn/Schlossweg 2 | 9300 St. Veit/Glan | T. +43 (0) 4212 33461 | zentrale@fnl.at | www.fnl.at

IHR KFZ FACHBETRIEB FÜR

**VW | Audi | Seat | Skoda
und alle anderen Marken!**

KFZ-FACHBETRIEB Robinig & Partner OHG

**9341 Straßburg
Liedingerstraße 2**

Tel.: 04266/27370 | Fax: 04266/273705

E-Mail: robinig.partner@speed.at

www.robinig-partner.at

Unsere Erfahrung, Ihr Vorteil

- » Sämtliche Reparaturen an allen Fahrzeugen
- » Service mit Mobilitätsgarantie für alle Marken
- » Moderne Karosserie-Richtbank
- » Lackierungen auf Wasserlackbasis
- » Klimastützpunkt
- » 57a-Überprüfungen für alle Fahrzeuge
- » **Laufend Top-Aktionen und Sonderangebote ...**

*...und Sie werden
Augen machen!*

Böden • Malerei • Fassaden

Renovieren mit

vince

9360 Friesach • Getreidestr.8
Mobil 0664/2621836
nat.vince@malerei-vince.at
www.malerei-vince.at

● News vom FAC

Liebe Fußballfreunde!

Auch uns Fußballer hat COVID-19 in eine lange Zwangspause geschickt. Jetzt starten wir aber wieder mit vollem Elan und ein paar Auflagen in die neue Saison, welche voraussichtlich am 01. August 2020 startet.

Fünf junge talentierte Spieler, die bereits ihr Können in der Reservemannschaft zeigen konnten, haben den Sprung in die Kampfmannschaft geschafft (Sortschan Alexander, Führer Mika, Perkonig Felix, Schrittmesser Simon, Auer Luca). Wir haben unseren Kader außerdem durch die Spieler Niklas Jeglitsch (22 Jahre) und Lukas Kernmayer (18 Jahre) verstärkt. Die beiden Kicker sind von Metnitz wieder zu ihrem Stammverein zurückgekehrt. In Zukunft möchten wir auch weithin den Kader mit einheimischen Spielern erweitern und hoffen mit der Mischung aus erfahrenen und jungen Spielern, erneut um den Aufstieg in die Unterliga zu spielen.

Verlassen hat uns leider Pilgram Mario, welcher zum SV Gurk gewechselt ist – wir wünschen ihm alles Gute.

Die Abos werden demnächst verschickt und können wie immer per Überweisung auf unser Konto oder bar beim ersten Heimspiel eingezahlt werden. (Abopreis € 100,- inkl. Getränkepass für 6 Freigetränke (gilt für alle Hirter-Produkte). Ohne unsere Fans und Sponsoren könnte der FAC nicht bestehen – aus diesem Grund ein großer Dank all jene, die uns trotz der Krise nicht

im Stich lassen und unseren Verein weiterhin unterstützen.

Nun zu unserem Platzwart Pirker Paul. Er verlässt uns und übergibt ab 30.6.2020 an Herrn Wurzer Ewald.

Lieber Paul, vielen Dank für die unzähligen Stunden die du in die Pflege und Erhaltung der Sportstätte investiert hast – wir hoffen dich auch weiterhin bei unseren Spielen begrüßen zu dürfen.

Auf Kärntens Bäuerinnen und Bauern ist Verlass!

In der Corona-Krise haben wir alle gesehen, wie wichtig die kontinuierliche Versorgung mit hochwertigen Lebensmitteln ist. Kärntens bäuerliche Betriebe stellen diese auch in Krisenzeiten sicher. Dafür ein großes DANKESCHÖN an alle Bäuerinnen und Bauern!

Dass diese Versorgung und Leistungen wie die Pflege der schönen Landschaft auch in Zukunft sichergestellt sind, dazu können wir alle beitragen. Kaufen wir regional – bei unseren bäuerlichen Betrieben. Auch in Ihrer Gemeinde können Sie hochwertige, schmackhafte Produkte direkt ab Hof kaufen. Nutzen Sie diese Möglichkeit, stärken Sie die lokalen Wirtschaftskreisläufe und profitieren Sie selbst von bester Qualität.

Eine Information der

ik Landwirtschaftskammer
Kärnten

● FAC Schwimmtraining

Für Fortgeschrittene

1. Kurs 13. Juli – 24. Juli 2020 (Althofen)
2. Kurs 27. Juli – 7. August 2020 (Althofen, Straßburg, Weitensfeld)

- **jeweils von Montag – Freitag | 8:00 Uhr – 12:00 Uhr** (am 1. Schwimmkurs – Einlass ab 7:30 Uhr)

Aufgrund der derzeitigen Lage findet das Schwimmtraining dieses Jahr ausschließlich für **fortgeschrittene Schwimmer** und Schwimmerinnen, die bereits frei, ohne Schwimmhilfe im tiefen Becken 25m schwimmen können statt. Ein offizieller Schwimmausweis – **zumindest Frühschwimmer** muss am ersten Tag des Kurses verpflichtend vorgewiesen werden (die „Friesacher Krake“ ist nicht ausreichend)!

Um die Abstandsregelungen einzuhalten, können wir heuer maximal 70 Kinder und Jugendliche pro Kurs annehmen. Dafür bitten wir um Verständnis!

Da der Kurs heuer in Zusammenarbeit mit dem Land Kärnten unter dem Motto „**Schwimm dich fit und gesund**“ durchgeführt wird, ist der Kurs für FAC-Mitglieder kostenlos (Mitgliedsbeitrag von 10.- Euro – kann am ersten Schwimmkurs tag bar bezahlt werden)!

Wie in den letzten Jahren auch, dürfen wir bei Schlechtwetter ein Alternativprogramm in der Halle anbieten.

Anmeldung bitte ausnahmslos unter facschwimmtraining@gmx.at! Die E-Mail muss folgende Punkte beinhalten:

- 1. Kurs oder 2. Kurs + Kursort
- Name des Kindes
- Geburtsdatum des Kindes
- Telefonnummer der Kontaktperson
- Allergien und/oder Krankheiten des Kindes
- Bezeichnung, Ort und Ausstellungsdatum des letzten Schwimmausweises

Die Anmeldung gilt als verbindlich (eventuelle Absagen bitte rechtzeitig per E-Mail)! Nicht vollständige Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden!

● 1. FC Loise

Der Samstag vor den Pfingsten wurde von einigen Mitgliedern des Friesacher Hobby-Sportvereins 1. FC Loise für die Wiederaufnahme der gemeinsamen sportlichen Betätigung genutzt. Im Sinne des Mottos „Spaß am

Sport“ wurde dabei ein internes Doppel-Tennisturnier am Gelände des TC Friesach durchgeführt. Neben innovativen und einander angepassten Outfits wurden spannende und unterhaltsame Spiele der acht Doppelteams, bestehend aus einem Vereins- und einem Nicht-Vereinsspieler, geboten. Als kleinen Ansporn gab es für das Siegerteam zwei Wanduhren zu gewinnen, die von Christian Gerdemann mit dem neu gestalteten Logo des Vereins versehen wurden. Georg Steger und Mario Linzer belohnten sich für ihre Leistungen selbst und nahmen diese zwei Unikate am Ende des Tages mit nach Hause. „Es war schön zu beobachten, wie Spaziergänger stehenblieben, um uns ein paar Minuten zu verfolgen. Im Sumpf von negativen Schlagzeilen lernt man solche willkommenen Abwechslungen umso mehr zu schätzen“, resümierte Dominik Kogler den Tag von Seiten des Vereins. Trotz aller Euphorie wurde bestmöglich auf diverse Sicherheits- und Hygienemaßnahmen geachtet. Dem Friesacher Tennispräsidenten Ernst Bergner, sowie der Kantinenchefin Silvia Pobatschnig gebührt für die Durchführung abschließend ein Dankeslob des 1. FC Loise!

Todesfälle

Pirker Maria
Stodeschnig Horst Peter
Leber Brigitta
Schetina Karl
Pichler Elfriede
Hartl Hildegard
Ettinger Willibald
Peyer Gottfried
Santner Augusta

Sterner Jakob
Greschitz Heinz Kurt
Strainer Justine
Gun Josef
Palm Ingrid Zita
Sellner Stefanie Anna
Fuchs Herbert
Krappinger Friederike

AAP
TECHNIK VERLEIH
 Ihr Verleih-Partner
 für mobile Infrastruktur und
 technische Geräte!

Mobil: +43(0)660/14 66 662
 www.aap-technikverleih.at

Layout: designline.at | Fotos: AAP-Technikverleih | Logo: aalDRUCKWALL e.U.

ANDREAS ADOLF PUTZ
 Sankt Margarethenstraße 16
 9341 Straßburg

► Notstromaggregat ► Kühlanhänger ► Stromverteilung uvm.

M +43(0)660/14 66 662
 office@aap-technikverleih.at
 www.aap-technikverleih.at

AMTLICHE MITTEILUNGEN

Redaktionsschluss

Der Redaktionsschluss für die August-Stadtzeitung ist am **Freitag, den 10. Juli 2020**. Beiträge, die danach einlangen, können leider nicht mehr berücksichtigt werden.

Wassermählertausch

Die Stadtgemeinde Friesach ist gesetzlich verpflichtet, die in Wohnobjekten eingebauten Wassermähler alle fünf Jahre auszutauschen sowie deren Nacheichung vorzunehmen. Die Objekteigentümer, für die dadurch keine zusätzlichen Kosten entstehen, werden gebeten, den Wassermählertausch durch einen vom Bauhof beauftragten Mitarbeiter durchführen zu lassen. Für nähere Auskünfte steht Ihnen Frau Nicole Wakonig unter der Telefonnummer 04268/22 13-30 zur Verfügung.

Info zur Wohnbeihilfe

Rasche Hilfe ist wirksame Hilfe!

Alle bereits genehmigten Wohnbeihilfen, welche im Zeitraum zwischen 29. Februar 2020 und 30. Juli 2020 ohne Einbringung eines neuen Antrages und aktueller Nachweise ausgelaufen wären, werden automatisch und ohne neuerlichen Antrag bis zum 31. Juli 2020 höchstens in der bisherigen Höhe weiter gewährt. **WICHTIG! Bitte beachten, dass im Juli ein Weitergewährungsantrag gestellt werden muss, da sonst im August die Wohnbeihilfe ausläuft!!!!**

Erste anwaltliche Auskunft

Die Erste anwaltliche Auskunft durch Dr. Franz-Josef Hofer findet wieder wie gewohnt am ersten Mittwoch im Monat im Rathaus (Parterre) statt. Der nächste Termin ist der 01. Juli 2020 um 16.00 Uhr.

Kärntner Seenvolksbegehren

Während der Zeit vom 07. bis 13. Juli 2020 findet bei uns in Kärnten das „Kärntner Seenvolksbegehren“ statt. Zustimmungsschriften können zu folgenden Zeiten im Stadtamt, Meldeamt (2. Stock) geleistet werden:
Dienstag, 07. Juli 2020 von 08:00 bis 16:00 Uhr,
Mittwoch, 08. Juli 2020 von 08:00 bis 20:00 Uhr,
Donnerstag, 09. Juli 2020 von 08:00 bis 16:00 Uhr,
Freitag, 10. Juli 2020 von 08:00 bis 20:00 Uhr,
Samstag, 11. Juli 2020 von 08:00 bis 12:00 Uhr,
Sonntag, 12. Juli 2020 von 08:00 bis 12:00 Uhr,
Montag, 13. Juli 2020 von 08:00 bis 16:00 Uhr,
Nähere Informationen finden sie auch auf unserer Homepage: www.friesach.at

Freiwilliger Blutspendedienst

Der freiwillige Blutspendedienst des Kärntner Roten Kreuzes veranstaltet am Mittwoch, den 08. Juli 2020 in der Zeit von 15:30 bis 20:00 Uhr in der Volksschule eine Blutabnahme. Die Bevölkerung von St. Salvator und Umgebung wird gebeten, sich recht zahlreich an dieser Blutspendenaktion zu beteiligen.

Neuroth Sprechtag beginnen erst wieder im Herbst.

Hinweis für die Anrainer und Liegenschaftseigentümer im Bereich von öffentlichen Wegen und Straßen

Immer wieder muss durch Amtorgane festgestellt werden, dass im Bereich öffentlicher Straßen und Wege befindliche Hecken (Sträucher) durch die extreme Höhenentwicklung über dem Straßenraum der öffentlichen Straße hineinragen. Durch das Hineinragen der Hecke bzw. Sträucher kommt es zu einer Gefährdung der Straßenbenützer und Nichtbeachtung der öffentlichen Interessen der Verkehrssicherheit.

Im Sinne der geltenden Bestimmungen des Kärntner Straßengesetzes 2017-K-StrG 2017 werden die Anrainer ersucht und aufgefordert, im Bereich der öffentlichen Straßen und Wegen die Sträucher und Hecken so zu beschneiden, dass diese nicht mehr in den Straßenraum hineinragen. Gleichzeitig werden Sie aber auch freundlich ersucht, in Hinkunft auf die Einhaltung dieser straßenrechtlichen Bestimmungen, jeweils rechtzeitig und ohne gesonderte Aufforderung, zu sorgen, andernfalls müsste die Gemeindestraßenverwaltung diese Maßnahmen durchführen und dies den betroffenen Anrainern in Rechnung stellen. Um Verständnis und unbedingte Beachtung im Sinne der öffentlichen Interessen der Verkehrssicherheit wird ersucht und gebeten (Bei Fragen wenden Sie sich an BAL Helga Leitner, Telefonnummer 04268/2213-15).

Lärmschutzverordnung

Aus gegebenem Anlass wird auf die §§ 1 und 2 der Lärmschutzverordnung des Gemeinderates der Stadtgemeinde Friesach vom 02.04.2007 zu Zahl 523/2007 hingewiesen und um Einhaltung ersucht.

§ 1 Lärmerregung

(1) Wer ungebührlicherweise störenden Lärm erregt, begeht eine Verwaltungsübertretung (§ 2 Abs. 1 des Gesetzes über die Anstandsverletzung und Lärmerregung).

(2) Unter störendem Lärm sind die wegen ihrer Lautstärke für das menschliche Empfindungsvermögen unangenehm in Erscheinung tretenden Geräusche zu verstehen (§ 2 Abs. 2 des Gesetzes über die Anstandsverletzung und Lärmerregung).

(3) Lärm wird ungebührlicherweise erregt, wenn das Tun oder Unterlassen, das zur Erregung des Lärms führt, jene Rücksichten vermissen lässt, die im Zusammenleben mit anderen Menschen verlangt werden müssen (§ 2 Abs. 3 des Gesetzes über die Anstandsverletzung und Lärmerregung).

§ 2 Störender Lärm wird ungebührlicherweise besonders erregt durch

a) das Starten von Krafträdern und Motorfahrrädern (Mopeds), sofern dieses nicht die Zu- oder Abfahrt betrifft, auf Straßen, die nicht dem öffentlichen Verkehr dienen, und sonstigen Privatgrundstücken sowie durch das Laufenlassen von Verbrennungsmotoren aller Art auf diesen Grundflächen, sofern diese Straßen- und Grundflächen im Wohn- oder Kurgebiet oder in unmittelbarer Nähe von bewohnten Objekten liegen,

b) den Betrieb von Maschinen und Geräten, welche im Freien einen ungebührlichen störenden Lärm erregen, wie Motor- und Kreissägen, Rasenmähern uä. im Wohngebiet oder in der Nähe von bewohnten Gebäuden im übrigen Bauland an Werktagen in der Zeit von 12,00 – 13,00 Uhr und von 20,00 bis 8,00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen überhaupt, ausgenommen von dieser Regelung sind Maschinen und Geräte im Rahmen der Bautätigkeiten (Baustellen) an Werktagen (einschließlich Samstagen),

c) den Betrieb von Modellflugzeugen oder Modellfahrzeugen mit Verbrennungsmotoren mit einem Gewicht bis zu 20 kg in bewohnten Gebieten oder in der unmittelbaren Nähe dieser Gebiete.

VERANSTALTUNGEN

Sonntag, 19. Juli 2020 Fahrzeugsegnung in St. Salvator, 8.30 Uhr hl. Messe

VA: Pfarre Friesach

Sonntag, 26. Juli 2020 Patrozinium in Grafendorf, 10 Uhr hl. Messe

VA: Pfarre Friesach

DAMACUS SOMMERTREND
SILBEROHRRINGE

€ 79,-

MADE IN AUSTRIA

UHREN SCHMUCK
KNIEWASSER

Inh. Margit Petik

9360 Friesach - Industriestr. 6 - Tel. 04268 / 2292

Tischlerei
Steger

Wir gestalten Handwerk.
Garderobe
Material: Eiche gebeizt, naturmatt

9363 Metnitz | mobil: +43 664 40 47 914 | phone: +43 4267 451
email: office@tischlereisteger.at | www.tischlereisteger.at © 2020

A1 Exclusive Store Althofen

CORE
Unlimitierte Minuten und SMS

DATENVOLUMEN
10+10 GB
davon 9GB in der EU
max. 100MBIT/S Down- und 20MBIT/S Upload

+ UNLIMITIERT MUSIK STREAMEN

~~€21,90~~
€18,90 im Monat
gültig bis 19.7.

4G/LTE-Geschwindigkeit
im Netz von A1

10. Oktoberstrasse 11 | 9330 Althofen | Tel.: 0426227207

Mobil-Service-Pauschal: €27,-/Jahr, Aktivierungsgebühr (€49,90) bei Erstaktivierung, 24 Monate Vertragsbindung, Speichermedienvergrößerung €1,-/Modul, Unlimitierte Sprachverbindungen/SMS gelten kostenpflichtig in alle Netze und für EU-Roaming, Nicht inkl. Sprachverbindungen/Rückrufe zu Betreiber, Kurzwahlnummern, Dienste und Mehrwertnummern und SMS-Bearbeitungen (€0,29), Abgebildete Geschwindigkeit stellen die technisch freigegebenen Maximalgeschwindigkeiten im Funknetz dar. Die geschätzte maximale Geschwindigkeit ist abhängig von verschiedenen Faktoren, wie z.B. LTE-Netzverfügbarkeit, Bandbreiten-Service-Kategorie, Endgerät, Zelllastlastung und Witterung. Aktion unlimitiert Musik streamen ohne Datenverbrauch bei ausgewählten Partnern/Netzen; Infos unter www.redbullmobil.at/free-stream. Aktion bis 19.7.2020 gültig, vorbehaltlich Satz- und Druckfehler. Details auf www.redbullmobil.at/agb